



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western
Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Meubles - conformément à IAMA no E6	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET025-171675/A	Date 2016-11-03
Client Reference No. - N° de référence du client CRA ET025-171675	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-005-10027	
File No. - N° de dossier WPG-6-39157 (005)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-14	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guilford, Alison	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg005
Telephone No. - N° de téléphone (204) 228-7215 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA 100-167 LOMBARD AVE WINNIPEG Manitoba R3B0T6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/.../PQ.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Table des matières

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

☒ **Marché général** ou ☐ **SAEA**

Modalités de la demande de soumissions (DDS) :

La présente demande de soumissions (DDS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente DDS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente DDS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Évaluation des soumissions

Le tableau figurant ci-après doit être rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et de REPUBLIC ARCHITECTURE INC. évaluera les soumissions.

Demande de soumissions publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur : Personne-ressource pour la demande de soumissions :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
Demandes de renseignements sur la demande de soumissions	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de la demande de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions.. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	2 jours ouvrables

SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-130004/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigences relatives à la sécurité (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a	L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
	b	Une autorisation de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	<input checked="" type="checkbox"/> Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	Alison Guilford
	Titre :	A/ Spécialiste d'approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Approvisionnement et Services de Rémunération Région de l'ouest
	Adresse :	167, av. Lombard, pièce 100, Winnipeg, (MB), R3B 0T6
	Numéro de téléphone :	204-228-7215
	Numéro de télécopieur :	204-983-7796
	Courriel :	alison.guilford@tpsgc-pwgsc.gc.ca

4.2	Responsable du projet	
	Nom :	<i>(à déterminer)</i>
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A, tableau 6 ci-dessous.	
5.	Paie ment	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paie ment unique
	<input type="checkbox"/>	Paie ments multiples
6.	Facturation	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	
	Adresse : <i>(à déterminer)</i>	
7.	Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la Loi sur la production de défense , L.R.C. (1985), ch. D-1.

Le soumissionnaire peut contacter l'autorité contractante par courriel (voir 4.1 ci-dessus) pour une version modifiable de ce document.

Solicitation No. - N° de l'invitation
ET025-171675/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CRA ET025-171675

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
WPG-6-39157

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg005
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la catégorie de travaux suivante :

☒ Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

2. NIUGC ou plan(s) d'étage

Scénario a. ☐ Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) _____

Scénario b. ☒ Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette demande de soumissions (DDS). Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables. On utilise le(s) plan(s) d'étage à titre informatif.

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : ____ *(l'utilisateur désigné doit l'indiquer lors de l'attribution du contrat)*

3. Produits et tableaux d'établissement des prix

Le soumissionnaire doit remplir : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 5 et 6. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégorie de produit : Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1-7	Agence des revenus du Canada Brandon - Centre Service Canada 2e étage 1039, avenue Princess Brandon, MB R7A 6E2	2016-12-15	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.			Total des livraisons :			\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1-7	Agence des revenus du Canada Brandon - Centre Service Canada 2e étage 1039, avenue Princess Brandon, MB R7A 6E2	2016-12-15	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation		\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Finis normalisés	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les trois jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	Agence des revenus du Canada Brandon - Centre Service Canada 1039, avenue Princess Brandon, MB R7A 6E2
B	Quai/	
C	Élévateur	6000 livres, 77 po largeur x 116 po profondeur
D	Porte	84 po hauteur x 87 po largeur
2.2	Monte-charge	3000 livres
2.3	Autre (préciser)	Est-ce que le lieu de livraison peut recevoir une remorque de 53 pieds? Non.
	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total des produits (Tableau 1 – ANNEXE B)	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) :	\$
6	Taxes applicables	\$
7	Coût estimatif total (5 + 6)	\$

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Téléphone :	
		Courriel :	
		Autre :	

* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».

ANNEXE B PLAN(S) D'ÉTAGE

Directives à l'intention du ou des soumissionnaires :

Pour le scénario d'approvisionnement B, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) Les plan(s) d'étage complet(s) avec la liste des produits proposés, approuvé dans l'AMA;
- b) Une liste de produits proposés, approuvé dans l'AMA, et offerts au(x) plan(s) d'étage.

La liste de produits doit inclure à tout le moins les renseignements suivants :

- Les numéros des pièces du fournisseur;
- Une brève description des produits;
- Les quantités;
- Les prix fermes.

Tableau 1 – Produits

Pt	Description du produit	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA. Ajouter des lignes au besoin.			Total des produits		\$

Description des produits

- a. La hauteur de tous les panneaux nécessaires : Panneau additionnel pour intimité en position assise;
b. Préciser si, quand il faut de l'électricité, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail;
c. Le type d'alimentation : colonne d'alimentation

Configurations des produits

#	NIUGC (numéro d'identification unique du gouvernement du Canada)	Description de produit
1		<ul style="list-style-type: none"> Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié Élément inférieur 1: Tissu Élément inférieur 2: Tissu Élément supérieur 1: Tissu Élément supérieur 2: Tissu 610 mm (24 po)
2		<ul style="list-style-type: none"> Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié Élément inférieur 1: Tissu Élément inférieur 2: Tissu Élément supérieur 1: Tissu Élément supérieur 2: Tissu 914 mm (36 po)
3		<ul style="list-style-type: none"> Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié Élément inférieur 1: Tissu Élément inférieur 2: Tissu Élément supérieur 1: Tableau blanc Élément supérieur 2: Tissu 914 mm (36 po)
4		<ul style="list-style-type: none"> Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1: Tissu Élément inférieur 2: Tissu Élément supérieur 1: Tissu Élément supérieur 2: Tissu 610 mm (24 po)
5		<ul style="list-style-type: none"> Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1: Tissu Élément inférieur 2: Tissu Élément supérieur 1: Tissu Élément supérieur 2: Tissu 914 mm (36 po)

6		<ul style="list-style-type: none"> • Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail • Élément inférieur 1: Tissu • Élément inférieur 2: Tissu • Élément supérieur 1: Tableau blanc • Élément supérieur 2: Tissu • 914 mm (36 po)
7		<ul style="list-style-type: none"> • Panneau additionnel pour intimité en position assise • Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail • Élément inférieur 1: Tissu • Élément inférieur 2: Tissu • Élément supérieur 1: Tableau blanc • Élément supérieur 2: Tableau blanc • 914 mm (36 po)

Matrice de panneau

#1: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié

<i>Élément supérieur 1</i> Tissu	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#2: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié

<i>Élément supérieur 1</i> Tissu	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#3: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Non-électrifié

<i>Élément supérieur 1</i> Tableau blanc	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#4: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail

<i>Élément supérieur 1</i> Tissu	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#5: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail

<i>Élément supérieur 1</i> Tissu	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#6: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail

<i>Élément supérieur 1</i> Tableau blanc	<i>Élément supérieur 2</i> Tissu
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

#7: Panneau additionnel pour intimité en position assise, Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail

<i>Élément supérieur 1</i> Tableau blanc	<i>Élément supérieur 2</i> Tableau blanc
<i>Élément inférieur 1</i> Tissu	<i>Élément inférieur 2</i> Tissu
Côté 1	Côté 2

